SurgeArrest® - User Guide

Thank you for selecting the APC SurgeArrest! Please complete & return the warranty card.

⚠ Important Safety Instructions

Before beginning with your installation, please read and understand the following safety instructions.

- The SurgeArrest is intended for indoor use only. The internal components are not sealed from the environment.
- Install the SurgeArrest away from heat emitting appliances such as a radiator or heat register. Do not install it where excessive moisture is present. Do not plug extension cords into it.
- Plug the SurgeArrest into a three wire, grounded outlet only. If the SITE WIRING FAULT indicator is illuminated, a qualified electrician should be summoned to correct the service wiring.
- Never install electrical, telephone, network or CATV wiring during a lightning storm.
- SurgeArrest models with telephone protection are designed to provide maximum protection from surges present on standard two wire "dial up" telephone service. Other communications networks which happen to use modular jacks may not benefit from this protection.

CAUTION: The telephone protection feature of this product could be rendered inoperable if improperly installed.

- SurgeArrest models with CATV protection are designed to provide maximum protection when used in conjunction with an antenna grounding system installed according to Section 810 or 820 of the National Electric Code, ANSI/NFPA No. 70-1993. CATV coaxial cable should be properly grounded by the cable TV company per National Electric Code Art. 820-40. If you have any doubt about your antenna or CATV cable system being correctly installed, contact a licensed electrician.

CAUTION: This product is intended for use where the antenna or CATV system is properly grounded. To reduce the risk of electric shock, inspect your premises carefully. Do not use this product if proper grounding cannot be verified.

- When adding telephone, communication or CATV protectors, first connect the cabling directly to the equipment to be protected and verify that the system is operating properly.

CAUTION: Do not install this device if there is not at least 10 meters (30 feet) or more of wire between the electrical outlet and the electrical service panel.

Description and Operation

❶ **On/Off Control** (corded models only) - Controls power to the "On/Off" outlets. This control can be used as a master on/off control for the system.

❷ **Protection Working Indicator** - This indicator illuminates when the SurgeArrest is switched on, and is supplying conditioned utility power to the outlets. In the event of a sustained, high-energy surge (such as a lightning strike), this indicator will switch off. If this occurs, first check the Circuit Breaker and On/Off Control to ensure the SurgeArrest is on and receiving utility power. If it still does not operate, return the unit to APC for repair or replacement.

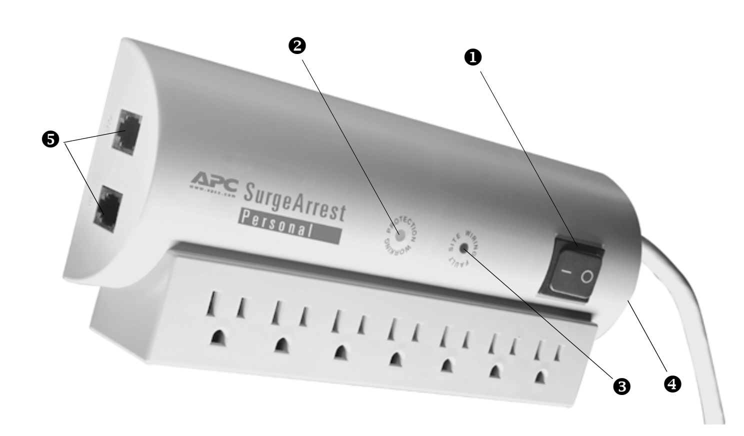
❸ **Site Wiring Fault Indicator** - This indicator illuminates when there is no ground circuit, a reversed polarity in the building wiring, or the neutral circuit is overloaded. If it lights, consult a qualified electrician to examine the building wiring. Note: When the SurgeArrest is fully loaded, this indicator may flicker. This is normal and may not be indicative of a fault.

❹ **Circuit Breaker** (corded models only) - If the SurgeArrest is overloaded, this circuit breaker will trip to disconnect from utility power. When this occurs, the black button will pop out, and none of the outlets will provide power. Remove one piece of equipment, and reset the circuit breaker by pressing the button back into place.
Note: The circuit breaker is rated to trip at the same overload as most home and office utility service branch protectors (15 Amps).

❺ **Modem/Fax/Telephone Surge Protection** (not all models) - The SurgeArrest provides protection from surges on modem, fax, and telephone wiring. Use the supplied cable to connect the jack marked "IN" to the phone or network wall outlet. Connect the telephone, modem, computer, workstation, etc. to the jack marked "OUT."

❻ **Cable Protection** (not all models) - The SurgeArrest provides protection from surges on cable and cable modem installations. Use the supplied cable to connect the jack marked "IN" to the wall outlet. Connect the cable modem or cable to the jack marked "OUT."

Wall Mounting Template - Use the Wall Mounting Template to mount the SurgeArrest to a wall. Hold the template over the desired area and insert a push pin through each keyhole cross. Install two #6 pan head screws (not supplied) into the wall until ¼" (0.5cm) of screw threads are exposed. Mount the SurgeArrest over the screw heads and slide down into place.



LIMITED PRODUCT WARRANTY

APC warrants its products to be free from defects in materials and workmanship under normal use and service for the lifetime of the original purchaser. Its obligation under this warranty is limited to repairing or replacing, at its sole option, any such defective products. To obtain service under warranty you must obtain a Returned Material Authorization (RMA) number from APC or an APC Service Center with transportation charges prepaid and must be accompanied by a brief description of the problem and proof of date and place of purchase. This warranty applies only to the original purchaser.

SurgeArrest - Guide d'emploi

Merci d'avoir choisi le SurgeArrest d'APC! Veuillez compléter et retourner la carte d'enregistrement de la garantie ci-jointe.

⚠ Consignes de sécurité

Avant de procéder à l'installation, *veuillez lire et bien comprendre les instructions de sécurité qui suivent.*

- Le SurgeArrest est conçu pour une utilisation à l'intérieur uniquement. Les composants internes ne sont pas protégés contre les éléments naturels.
- N'installez pas le SurgeArrest à proximité d'appareils produisant de la chaleur tels que des radiateurs ou des registres de chauffage. Ne le placez pas dans un endroit trop humide. N'y raccordez pas un cordon prolongateur.
- Branchez le SurgeArrest uniquement dans une prise à trois broches mise à la terre. Si l'indicateur de DÉFAUT DE CÂBLAGE DE L'IMMEUBLE (SITE WIRING FAULT) est allumé, un électricien qualifié doit être consulté afin de corriger le câblage secteur.
- N'installez jamais de câbles électriques, téléphoniques, de réseau ou de télévision CATV (télévision par câbles) durant un orage avec des éclairs.
- Les modèles SurgeArrest avec protection téléphonique sont conçus pour offrir une protection maximale en cas de surtensions sur les réseaux téléphoniques standards commutés à deux fils. D'autres réseaux de communication utilisant des fiches modulaires peuvent ne pas bénéficier de cette protection.

AVERTISSEMENT : la fonction de protection téléphonique dont est doté ce produit risque ne pas fonctionner si celui-ci n'est pas installé correctement.

- Les modèles SurgeArrest avec protection CATV sont conçus pour offrir une protection maximale lorsqu'ils sont utilisés avec un système de mise à la terre d'antennes installé en accord avec la section 810 ou 820 du code électrique national américain ANSI/NFPA no. 70-1993. Le câble coaxial CATV doit être correctement mis à la terre par la société de télévision par câbles en accord avec l'article 820-40 du code électrique national américain. Si vous avez des doutes concernant l'installation correcte de votre antenne ou de votre système de câble CATV, contactez un électricien qualifié.

AVERTISSEMENT : ce produit est conçu pour être utilisé lorsque l'antenne ou le système CATV est correctement mis à la terre. Afin de réduire le risque de chocs électriques, inspectez soigneusement les lieux. N'utilisez pas ce produit si vous n'avez pas pu vérifier que la mise à la terre est correcte.

- Lorsque vous ajoutez des protecteurs de téléphones, communications ou CATV, commencez par brancher les câbles directement à l'appareil devant être protégé et vérifiez que le système fonctionne correctement.

AVERTISSEMENT : n'installez pas l'appareil si le câblage électrique entre la prise électrique dans laquelle il est branché et le panneau électrique ne mesure pas au moins 10 mètres (30 pieds).

Description et Fonctionnement

❶ **Commande marche/arrêt** (modèles à câble uniquement) - Contrôle l'alimentation aux prises "arrêt/marche" (ON/OFF). Cette commande peut être utilisée comme commande marche/arrêt principale du système.

❷ **Indicateur de fonctionnement de protection** - Cet indicateur s'allume lorsque le SurgeArrest est mis en marche et fournit une alimentation secteur conditionnée aux prises. Dans le cas d'une surtension continue de haute énergie (telle qu'un coup de foudre), cet indicateur s'éteint. Si cela se produit, commencez par vérifier le disjoncteur et la commande marche/arrêt afin de vous assurer que le SurgeArrest est en marche et qu'il reçoit l'alimentation secteur. S'il ne fonctionne toujours pas, retournez-le chez APC pour une réparation ou un échange.

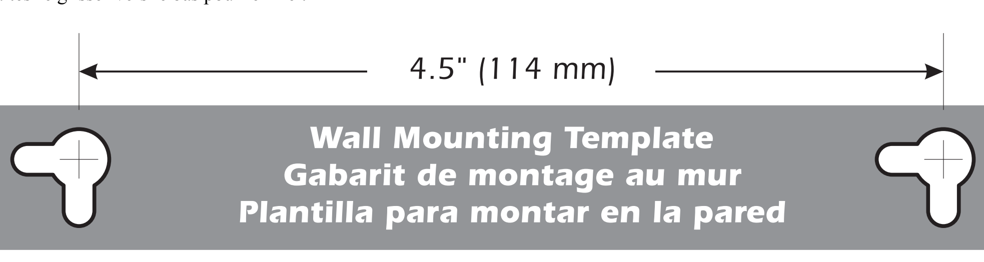
❸ **Indicateur de défaut de câblage dans l'immeuble** - Cet indicateur s'allume lorsqu'il n'y a pas de circuit de terre, en cas de polarité inversée dans le câblage de l'immeuble ou lorsque le circuit neutre est surchargé. S'il s'allume, consultez un électricien qualifié pour qu'il examine le câblage de l'immeuble. Remarque : lorsque le SurgeArrest est entièrement chargé, cet indicateur peut scintiller. Ceci est normal et peut ne pas indiquer un défaut.

❹ **Disjoncteur** (modèles à câble uniquement) - Si le SurgeArrest est surchargé, ce disjoncteur se déclenchera pour se déconnecter de l'alimentation secteur. Lorsque cela se produit, le bouton noir ressort et aucune des prises ne fournit d'alimentation. Retirez un des appareils et remettez le disjoncteur à zéro en appuyant sur le bouton noir. Remarque : le disjoncteur est conçu pour se déclencher à une valeur nominale de surcharge identique aux circuits de protection d'alimentation pour la plupart des maisons et bureaux (15 A).

❺ **Protection contre les surtensions pour modem/fax/téléphone** (non tous les modèles) - Le SurgeArrest fournit une protection en cas de surtension pour les modems, fax et téléphone. Utilisez le câble fourni pour connecter la fiche portant l'indication "IN" (entrée) à la prise murale pour téléphone ou réseau. Connectez le téléphone, modem, ordinateur, station de travail etc. à la fiche portant l'indication "OUT" (sortie).

❻ **Protection pour câbles et systèmes de réception par satellite** (non tous les modèles) - Le SurgeArrest fournit une protection en cas de surtension pour les câbles et installations de modems à câble. Utilisez le câble fourni pour connecter la fiche portant l'indication "IN" (entrée) à la prise murale. Connectez le modem à câble ou le câble à la fiche portant l'indication "OUT" (sortie).

Gabarit de montage au mur - Utilisez le gabarit de montage pour monter le SurgeArrest au mur. Tenez le gabarit à l'endroit désiré et insérez une épingle dans chaque croix marquant un trou. Vissez deux vis no. 6 à tête plate trapézoïdale (non fournies) dans le mur jusqu'à ce qu'environ 5 mm de filetage soit toujours exposé. Placez le SurgeArrest au dessus des vis et faites-le glisser vers le bas pour le fixer.



GARANTIE LIMITEE

APC offre à l'acheteur d'origine une garantie à vie sur ses appareils, pour les vices de matière ou de fabrication, dans le cadre d'une utilisation et d'une maintenance normales. La seule obligation d'APC au titre de cette garantie est la réparation ou le remplacement, à sa discrétion, des produits défectueux. Pour bénéficier de l'assistance au titre de la garantie, vous devez obtenir un numéro d'autorisation de retour (RMA) auprès d'APC ou d'un centre de réparation APC avec frais de transports prépayés (l'appareil doit être accompagné d'une brève description du problème et d'une preuve de la date et du lieu d'achat). Seul l'acheteur d'origine bénéficie de cette garantie.

SurgeArrest - Guía del Usuario

¡Muchas gracias por seleccionar APC SurgeArrest! Por favor llene y retorne la tarjeta de registro de la garantía.

⚠ Precauciones de Seguridad

Antes de comenzar con la instalación, por favor *lea y entienda las instrucciones de seguridad siguientes.*

- El SurgeArrest está diseñado para ser utilizado en interiores solamente. Los componentes no están sellados del medio ambiente.
- Instale el SurgeArrest lejos de artefactos que emitan calor como radiadores o rejillas de calefacción. No lo instale en donde haya demasiada humedad. No lo enchufe en cordones de extensión.
- Enchufe el SurgeArrest solamente en tomas de corriente de tres conductores con puesta a tierra. Si se ilumina el indicador SITE WIRING FAULT (CABLEADO DEL EDIFICIO DEFECTUOSO), se debe llamar a un electricista calificado para que corrija el cableado del servicio eléctrico.
- Nunca instale cableados eléctricos, de teléfono, red o CATV durante una tormenta con descargas eléctricas.
- Los modelos SurgeArrest con protección para teléfonos, están diseñados para proporcionar protección máxima contra sobrevoltajes momentáneos presentes en el servicio telefónico de discar estándar de dos conductores. Es posible que otras redes de comunicaciones que utilizan enchufes modulares no se beneficien con esta protección.

PRECAUCION: La característica de protección del teléfono de este producto se puede inutilizar si se instala incorrectamente.

- Los modelos SurgeArrest con protección CATV están diseñados para proporcionar protección máxima cuando se utilizan junto con un sistema de puesta a tierra instalado de acuerdo a la Sección 810 o 820 del Código Eléctrico Nacional, ANSI/NFA No. 70-1993. La compañía de TV de cable debe conectar correctamente a tierra el cable coaxial CATV de acuerdo al Artículo 820-40 del Código Eléctrico Nacional. Si tiene dudas sobre si su sistema de antena o cable CATV está correctamente instalado, llame a un electricista licenciado.

PRECAUCION: Este producto está destinado a ser utilizado donde la antena o el sistema CATV esté correctamente conectado a tierra. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, inspeccione cuidadosamente sus instalaciones. No utilice este producto si no se puede comprobar que haya una buena puesta a tierra.

- Al agregar protectores para teléfono, comunicaciones o CATV, conecte primero el cableado directamente al equipo a ser protegido y verifique que el sistema esté funcionando correctamente.

PRECAUCION: No instale este dispositivo si no hay, como mínimo, 10 metros (30 pies) de cable entre la salida eléctrica y el panel de servicio eléctrico.

Descripción y Operación

❶ **Control On/Off** (Encendido/Apagado) (sólo modelos con cable) - Controla el encendido a las salidas conmutadas ("On/Off"). Este control puede ser utilizado como un control de encendido maestro del sistema.

❷ **Indicador Protection Working** (Protección Funcionando) - Este indicador se ilumina cuando el SurgeArrest está encendido y está proporcionando alimentación a las tomas de corriente. En el caso de sobrevoltajes momentáneos altos mantenidos (como en el caso de la caída de un rayo), este indicador se apagará. Si esto sucede, compruebe primero los disyuntores y el control de encendido/apagado para asegurarse de que el SurgeArrest esté encendido y recibiendo alimentación de la compañía de servicio público. Si aún no funciona, regrese la unidad a APC para ser reparada o reemplazada.

❸ **Indicador de falla en el cableado del edificio** - Este indicador se ilumina cuando no hay circuito de puesta a tierra, hay una polaridad invertida en el cableado del edificio o se sobrecargó el circuito neutral. Si se ilumina, consulte con un electricista calificado para examinar el cableado del edificio. Nota: Cuando SurgeArrest está totalmente cargado, este indicador puede destellar. Esto es normal y no constituye una indicación de falla.

❹ **Disyuntor** (sólo modelos con cable) - Si el SurgeArrest está sobrecargado, el disyuntor se disparará para desconectar de la compañía de servicio público. Cuando esto suceda, saldrá el botón negro y ninguna de las tomas de corriente proporcionará alimentación. Extraiga una pieza de equipo y vuelva a establecer el disyuntor presionando nuevamente el botón en su sitio. Nota: El disyuntor tiene un valor nominal para disparar a la misma sobrecarga que la mayoría de los protectores de ramal de la compañía eléctrica para residencias y oficinas (15 amperios).

❺ **Protección contra sobrevoltajes momentáneos para Módem/Fax/Teléfonos** (no todos los modelos) - El SurgeArrest proporciona protección contra sobrevoltajes momentáneos en cableados de módem, fax, y teléfonos. Utilice los cables proporcionados para conectar el conector marcado "IN" (ENTRADA) en el conector de teléfono o de red de la pared. Conecte el teléfono, el módem, la computadora, la estación de trabajo, etc. al conector marcado "OUT" (SALIDA).

❻ **Protección de Cable** (no todos los modelos) - El SurgeArrest proporciona protección contra sobrevoltajes momentáneos en instalaciones de cables e instalaciones de módem de cable. Utilice el cable proporcionado para conectar el conector marcado "IN" (ENTRADA) a la toma de corriente de la pared. Conecte el módem de cable o cable al conector marcado "OUT" (SALIDA).

Plantilla para montar en la pared - Utilice la plantilla para montar en la pared para montar el SurgeArrest en una pared. Sostenga la plantilla sobre el área deseada e inserte una chincheta a través de cada cruz para agujero de llave. Instale dos tornillos de cabeza chanfleada Nº 6 (no proporcionados) en la pared hasta dejar 1/4 pulg. (0,5 cm.) de hilos de las roscas expuestas. Monte el SurgeArrest sobre las cabezas de los tornillos y deslice hacia abajo en su sitio.

American Power Conversion

Support: www.apc.com



GARANTÍA LIMITADA DEL PRODUCTO

APC garantiza sus productos contra los defectos de materiales y fabricación con un uso normal durante toda la vida del comprador original. Su obligación bajo esta garantía se limita a la reparación o sustitución, según considere oportuno, de los productos defectuosos. Para obtener asistencia bajo esta garantía, deberá solicitar un número de material devuelto (RMA) de APC o de un Centro de servicio de APC, con los gastos de transporte previamente pagados, que debe ir acompañado de una breve descripción del problema y constancia de la fecha y lugar de la compra. Esta garantía sólo se aplica al comprador original.

990-0066B 11/09

CETTE DÉCLARATION DE PROTECTION N'EST PAS UNE GARANTIE. VEUILLEZ VOUS RÉFÉRER À LA GARANTIE LIMITÉE D'APC POUR TOUTE INFORMATION CONCERNANT LA GARANTIE QUI ACCOMPAGNE LES PRODUITS APC. LES LIMITATIONS ET CONDITIONS CONTENUES DANS CETTE DÉCLARATION DE PROTECTION N'ONT AUCUNE INCIDENCE SUR LES TERMES DE LA GARANTIE.

« Déclaration de protection d'appareils »
(Aux Etats-Unis, Canada, et au Bermuda, pour les produits 120 V uniquement)

Si votre appareil électronique est endommagé par des phénomènes transitoires transmis par une ligne électrique c.a. (120 V) alors qu'il était directement et correctement connecté à un produit APC 120 V standard couvert par la déclaration de protection d'appareils (« appareil connecté ») et si toutes les conditions spécifiées ci-dessous sont remplies, APC s'engage, à son entière discrétion et durant la période indiquée ci-dessous, à remplacer le produit APC et soit (a) à payer la réparation de l'appareil connecté, soit (b) à rembourser l'appareil connecté à sa juste valeur marchande, telle qu'elle figure dans la version courante de l'Orion Blue Book (ou équivalent), jusqu'à concurrence des montants stipulés ci-dessous, si APC détermine que le dommage a été causé par le manquement du produit APC de protéger l'appareil connecté contre les phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant). Les phénomènes électriques transitoires contre lesquels les produits APC offrent une protection comprennent, en conformité avec les normes de l'industrie, les pointes de tension et les surtensions sur les lignes électriques c.a. (mais non les surtensions continues telles que définies dans la norme IEEE 1100-1992). La protection contre les phénomènes transitoires sur les lignes téléphoniques s'applique uniquement aux produits APC offrant une protection pour ligne téléphonique, et dans les cas où une telle protection est offerte, l'équipement du service téléphonique doit inclure un dispositif de « protection primaire » installé et fonctionnant correctement à l'entrée du service (ces dispositifs sont habituellement installés lors de l'installation du téléphone). La protection des appareils de câblodistribution connectés contre les phénomènes transitoires s'applique uniquement aux produits APC offrant une telle protection, et dans ces cas, le service de câblodistribution doit être correctement mis à la terre selon les normes NEC (National Electric Code des États-Unis). La protection contre les phénomènes transitoires sur les lignes de réseau s'applique uniquement aux produits APC offrant la protection des lignes de réseau.

Cette déclaration de protection d'appareils d'APC s'applique aux produits ProtectNet d'APC si la ligne électrique de l'appareil protégé utilise uniquement des produits de protection contre les phénomènes transitoires sur les lignes électriques, fabriqués par APC et couverts par une déclaration de protection d'appareils applicable. Le produit ProtectNet sera alors couvert en vertu de la déclaration de protection d'appareils qui accompagne le produit de protection APC. Cette déclaration de protection ne s'applique pas aux produits ProtectNet d'APC qui sont utilisés seuls, sans les produits de protection d'alimentation c.a. d'APC.

APC se réserve le droit de déterminer si le dommage subi par l'appareil connecté est dû à une défaillance du produit APC; à cet effet, APC pourra demander que l'appareil endommagé lui soit envoyé pour inspection. Cette déclaration vient s'ajouter à toute protection applicable au matériel connecté qui est offerte par une autre société, y compris mais non exclusivement les garanties de fabricant et les garanties prolongées, et elle s'applique uniquement à partir du moment où lesdites protections ne s'appliquent plus.

Tableau des montants maximaux applicables pour la déclaration de protection d'appareils

APC s'engage à rembourser (coût de réparation ou juste valeur marchande) les clients satisfaisant aux conditions énoncées dans cette déclaration, jusqu'à concurrence des montants stipulés ci-dessous :

APC remboursera (coût des réparations ou juste valeur marchande) les clients qui satisfont aux conditions stipulées dans la police, jusqu'à concurrence de la somme indiquée à http://www.apcc.com/support/service/equipment_protection_policy.cfm . Pour obtenir cette information, vous pouvez aussi composer le 1-800-800-4APC ou nous envoyer une télécopie au 1-401-788-2743.

Conditions d'admissibilité à la couverture offerte par la déclaration de protection d'appareils :

1. Vous devez enregistrer votre produit en retournant à APC la fiche de garantie accompagnant le produit dans les 10 jours suivant la date d'achat. Tous les renseignements demandés doivent être fournis et il est recommandé d'en garder une copie pour consultation future. La fiche de garantie doit indiquer clairement les types d'appareils électroniques qui seront connectés au produit APC et auxquels s'appliquera la protection fournie. Tous les appareils connectés doivent porter l'approbation UL ou CSA.
2. Le produit APC doit être branché dans une prise correctement câblée et mise à la terre. Aucun cordon prolongateur, adaptateur, autre câble de mise à la terre ou connexion électrique ne doit être utilisé, à l'exception d'autres produits APC 120 V standard. L'installation ne doit comprendre aucun produit de protection de l'alimentation fourni par un fabricant autre qu'APC. L'installation doit être conforme aux codes électriques et de sécurité applicables et au NEC (National Electric Code des États-Unis).
3. Toute réclamation en vertu de la déclaration de protection d'appareils doit être faite dans les 10 jours suivant l'endommagement allégué de l'appareil connecté.
4. La déclaration de protection d'appareils couvre uniquement les produits APC 120 V standard utilisés aux Etats-Unis, Canada, ou au Bermuda.

Les éléments suivants ne sont pas couverts par cette déclaration de protection d'appareils :

1. La restauration de données perdues et la réinstallation de logiciels ne sont pas couvertes.
2. Cette déclaration ne couvre pas les dommages causés par autre chose que les phénomènes transitoires sur les lignes électriques c.a., à l'exception des dommages causés par les phénomènes transitoires sur les lignes téléphoniques, de réseau et de câblodistribution, lesquels sont couverts uniquement si le produit APC offre une telle protection.

De plus, les éléments suivants sont expressément exclus de la couverture :

3. Les dommages causés par une installation déficiente (incluant sans s'y restreindre l'absence d'une mise à la terre convenable).
4. Les dommages causés par l'utilisation du produit APC dans un but autre que celui pour lequel il a été conçu.
5. Les dommages causés par un accident ou un désastre tel que le feu, une inondation ou le vent.
6. Les dommages causés par un abus, une mauvaise utilisation, une altération, une modification ou une négligence.
7. Cette déclaration est nulle et non avenue si APC estime que le produit APC a été altéré ou modifié de quelque façon que ce soit.
8. SAUF POUR LES CAS PRÉVUS DANS CETTE DÉCLARATION, APC NE SERA PAS RESPONSABLE EN VERTU DE CETTE DÉCLARATION POUR TOUT DOMMAGE, Y COMPRIS SANS S'Y RESTREINDRE, LES DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU MULTIPLES DÉCOULANT DE L'UTILISATION DU PRODUIT APC, OU DES DOMMAGES AUX APPAREILS CONNECTÉS, SANS ÉGARD AUX PRINCIPES JURIDIQUES SUR LESQUELS SE FONDE LA RÉCLAMATION, MÊME SI APC ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE. CES DOMMAGES INCLUENT SANS S'Y RESTREINDRE LA PERTE DE BÉNÉFICES, LA PERTE DE REVENUS OU D'ÉPARGNES, LA PERTE DE JOUISSANCE DU PRODUIT APC, DE L'APPAREIL CONNECTÉ OU DE TOUT AUTRE APPAREIL ASSOCIÉ, LA PERTE DE LOGICIELS, LA PERTE EN CAPITAL, LE COÛT DE TOUT APPAREIL DE REMPLACEMENT, D'INSTALLATION OU DE SERVICE, LA DURÉE D'INDISPONIBILITÉ, LES RÉCLAMATIONS DE TIERS, Y COMPRIS DES CLIENTS, ET LES DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ.

Présentation d'une réclamation au titre de la déclaration de protection d'appareils :

1. Si toutes les conditions de couverture sont remplies, appelez le service à la clientèle d'APC au (800) 800-4APC et demandez un numéro d'autorisation de retour de matériel pour la déclaration de protection d'appareils (EPP RMA). APC vous enverra un formulaire de réclamation que vous devrez remplir et retourner dans les 30 jours.
2. Postez le formulaire rempli à : American Power Conversion, Attn : Claims Department, 132 Fairgrounds Road, PO Box 278, West Kingston, RI 02892 USA.
3. Inscrivez le numéro d'autorisation de retour de matériel sur le produit APC que vous retournez.
4. Emballez le produit APC dans son emballage d'origine (ou, si vous ne l'avez plus, demandez à APC un nouvel emballage). Inscrivez clairement le numéro d'autorisation de retour de matériel sur l'extérieur de la boîte.
5. Expédiez le produit (frais d'envoi à APC à votre charge) à :

   American Power Conversion, 1600 Division Road, Dock 25, West Warwick, RI 02893, USA. Attn : EPP RMA no _____.
6. APC examinera le produit afin de confirmer qu'il est défectueux et qu'il a été endommagé par des phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant). (A) Si l'évaluation d'APC ne fournit aucune preuve de dommage provenant de phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), APC enverra au client (I) un rapport décrivant les tests effectués et (II) un avis de rejet de la réclamation. (B) Si le produit APC présente des signes d'endommagement attribuable à des phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), APC demandera que tous les appareils connectés pour lesquels une réclamation en vertu de la déclaration de protection d'appareils a été présentée soient envoyés pour évaluation à APC ou à un centre de service agréé. S'il est établi que l'appareil connecté a été endommagé par des phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), APC, à son entière discrétion, vous autorisera à faire réparer l'appareil ou vous remboursera l'appareil endommagé à sa juste valeur marchande, jusqu'à concurrence des montants stipulés ci-dessus. Veuillez conserver l'appareil endommagé ou toute pièce endommagée.
7. Si APC vous autorise à faire réparer l'appareil connecté, la réparation doit être effectuée par un centre de service agréé par le fabricant de l'appareil connecté. APC se réserve le droit de contacter le centre de service agréé pour discuter des frais de réparation, du diagnostic de réparation et du dommage occasionné à l'appareil connecté afin de déterminer si celui-ci a été causé par des phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), et de demander que le centre de service envoie l'appareil connecté ou les pièces défectueuses à APC pour inspection.
8. Après avoir établi que le dommage a été causé par le défaut du produit APC de protéger l'appareil connecté contre les phénomènes transitoires transmis par une ligne d'électricité c.a. (ligne téléphonique, de réseau ou de câblodistribution, le cas échéant), APC, à son entière discrétion, vous paiera les frais de réparation ou vous remboursera l'appareil connecté à sa juste valeur marchande, jusqu'à concurrence des montants stipulés ci-dessus. Si APC choisit de rembourser l'appareil connecté à sa juste valeur marchande, APC se réserve le droit de vous demander de lui transférer le titre de propriété de l'appareil connecté et de lui expédier celui-ci.
9. Sauf modification à l'effet contraire dans un document signé par APC et par vous, les termes de cette déclaration de protection constituent l'accord complet et exclusif entre les parties, remplaçant tous les accords précédents, verbaux ou écrits, et toute autre communication entre les parties relative à l'objet de cet accord. Aucun employé d'APC ni aucune autre partie n'est autorisé à faire des représentations autres que celles qui figurent dans cette déclaration de protection d'appareils.

Politique de récupération des données

En cas de perte de données sur l'unité de disque dur de l'ordinateur protégé due à une défaillance d'un produit APC correctement connecté, APC pourra faire appel, à son entière discrétion, aux services des laboratoires de récupération de données Ontrack®. Cette garantie est offerte dans la mesure où cela s'avère commercialement raisonnable, à l'entière discrétion d'APC. Ontrack prendra toutes les mesures commercialement raisonnables pour récupérer les données du client. Cependant, étant donné la nature variable des problèmes de perte de données, la récupération ne peut être garantie. Cette politique accompagne tous les produits APC figurant dans le tableau ci-joint, à l'exception des modèles Basic SurgeArrrest® et Personal SurgeArrrest® d'APC. La récupération des données se limitera à l'unité de disque dur installée à l'intérieur du matériel informatique protégé. Les dispositifs de stockage de données externes sont expressément exclus de cette garantie.

APC se réserve le droit de demander que le matériel endommagé lui soit envoyé afin de déterminer si le dommage est attribuable à une défaillance du produit APC. Cette garantie vient s'ajouter à toute protection applicable au matériel connecté qui est offerte par une autre société, y compris mais non exclusivement les garanties de fabricant, les garanties prolongées et les assurances-habitation, et elle s'applique uniquement à partir du moment où lesdites protections ne s'appliquent plus.

Remarque : La politique de récupération des données ne s'applique pas à tous les produits (voir le tableau ci-dessus).

THIS POLICY IS NOT A WARRANTY. REFER TO THE APC LIMITED WARRANTY FOR INFORMATION CONCERNING THE WARRANTY FOR YOUR APC PRODUCT. THE LIMITATIONS AND CONDITIONS IN THIS POLICY DO NOT AFFECT THE TERMS OF THE WARRANTY.

"Equipment Protection Policy"

'In the 50 US States, Canada, and Bermuda for 120 Volt Products'

If your electronic equipment is damaged by power line transients on an AC power line (120 volt) while directly and properly connected to a standard APC 120 volt product covered by the Equipment Protection Policy ("connected equipment"), and if all of the remaining conditions specified below are met, APC will, at APC's sole option, during the period specified below, replace the APC product and either (a) pay for the repair of the equipment or (b) reimburse you for the fair market value, as determined by the then current price list of the Orion Blue Book (or equivalent), of the connected equipment, in an amount not to exceed the dollar limits stated below, if APC determines that the damage was caused by the failure of the APC product to protect against power line transients, (telephone line, network, or CATV transients, if applicable). Power line transients that APC products have been designed to protect against, as recognized by industry standards, include spikes and surges on AC power lines (not designed as protection against swells as defined by IEEE 1100-1992). Protection from telephone line transients applies only to APC products which offer telephone line protection, and in cases in which such protection is available, telephone service equipment must include a properly installed and operating "primary protection" device at the service entrance (such devices are normally added during telephone installation) in order to be covered for telephone line transients. Protection of CATV (Cable Television) connected equipment from transients applies only to APC products which offer such protection, and in such cases, the CATV service must be properly grounded according to the codes set forth in the National Electric Code (NEC) in order to be covered for CATV transients. Protection from network line transients applies only to APC products which offer network line protection.

This APC policy applies to APC ProtectNet products if the power line to the equipment it is protecting is using only APC products, with an applicable Equipment Protection Policy, to protect against power line transients. The coverage of the ProtectNet product will then be covered under the APC power protection product Equipment Protection Policy. This policy does not apply to APC ProtectNet products if used individually without APC AC power protection products.

APC reserves the right to determine whether the damage to the connected equipment is due to APC product failure by requesting that damaged equipment be sent to APC for inspection. This policy is in excess of, and applies only to the extent necessary beyond any coverage for the connected equipment provided by other sources, including, but not limited to, any manufacturer's warranty, and any extended warranty coverage.

Equipment Protection Policy Dollar Limits

For customers that meet the qualifications and conditions set forth in this policy, APC will provide reimbursement (cost of repair or fair market value) up to the dollar amount listed at http://www.apcc.com/support/service/equipment_protection_policy.cfm. You can also call at 1-800-800-4APC or fax us at 1-401-788-2743 to request this information.

Eligibility for coverage under the Equipment Protection Policy:

1. You must register the product by returning to APC the warranty card provided with the product within 10 days of purchase. All information must be filled in, and you should retain a copy for your records. The warranty card must clearly identify the types of electronic equipment that will be plugged into the APC product for which protection under this policy is claimed. All connected equipment must be UL or CSA approved.
2. The APC product must be plugged into properly wired and grounded outlets; no extension cords, adapters, other ground wires, or electrical connections may be used, with the sole exception of other standard APC 120 volt products. The installation must not include power protection products made by any manufacturer other than APC. The installation must comply with all applicable electrical and safety codes set forth pursuant to the National Electrical Code (NEC).
3. Any claim under the Equipment Protection Policy must be made within 10 days of the date of alleged damage to the connected equipment.
4. The Equipment Protection Policy covers only standard APC 120 volt products used in the 50 US states, Canada, and Bermuda.

What is not covered under the Product Policy:

1. Restoration of lost data and reinstallation of software are not covered.
2. This policy does not cover damage from a cause other than AC power line transients, except for damage due to telephone line, network or CATV transients, which is covered only if the APC product offers such protection.

In addition, the following are expressly excluded from coverage:

3. Damage caused by failure to provide a suitable installation environment for the product (including, but not limited to, lack of a good electrical ground).
4. Damage caused by the use of the APC product for purposes other than those for which it was designed.
5. Damage caused by accidents, or disasters such as fire, flood, or wind.
6. Damage caused by abuse, misuse, alteration, modification, or negligence.
7. This policy is null and void if, in APC's view, the APC product has been tampered with or altered in any way.
8. EXCEPT AS EXPRESSLY PROVIDED IN THIS POLICY, IN NO CASE SHALL APC BE LIABLE UNDER THE TERMS OF THIS POLICY FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR MULTIPLE DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OF THE APC PRODUCT OR DAMAGE TO THE CONNECTED EQUIPMENT, REGARDLESS OF THE LEGAL THEORY ON WHICH SUCH CLAIM IS BASED, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. SUCH DAMAGES INCLUDE, BUT ARE NOT LIMITED TO, LOSS OF PROFITS, LOSS OF SAVINGS OR REVENUE, LOSS OF USE OF THE APC PRODUCT OR THE CONNECTED EQUIPMENT OR ANY ASSOCIATED EQUIPMENT, LOSS OF SOFTWARE, COST OF CAPITAL, COST OF ANY SUBSTITUTE EQUIPMENT, FACILITIES OR SERVICES, LABOR, DOWNTIME, THE CLAIMS OF THIRD PARTIES, INCLUDING CUSTOMERS, AND INJURY TO PROPERTY.

Submitting an Equipment Protection Policy Claim:

1. If all of the conditions for coverage are satisfied, call the APC customer service department at (800) 800-4APC and obtain an EPP RMA (Equipment Protection Policy Returned Material Authorization) number. APC will forward to you an Equipment Protection Policy claim form, which must be completed and filed within 30 days.
2. Mail the completed claim forms to: American Power Conversion, Attention: Claims Department, 132 Fairgrounds Road, PO Box 278, West Kingston, RI 02892
3. Mark the Equipment Protection Policy RMA number on the APC product you are returning.
4. Pack the APC product in its original packaging (or request packing materials from APC if the packaging has been discarded). Mark the EPP RMA number clearly on the outside of box.
5. Ship the product (one way shipping charges paid by you) to:

   American Power Conversion, 1600 Division Road, Dock 25, West Warwick, RI 02893, Attn: EPP RMA#________
6. APC will evaluate the product to determine its level of functionality, and will examine the product for evidence of damage from AC power line transients (telephone line, network and CATV transients, if applicable). (A) If APC's evaluation provides no evidence of damage from power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable), APC will send to the customer (I) a report summarizing the tests performed and (ii) a rejection of claim notice. (B) If the APC product shows evidence of damage from power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable), APC will request that all connected equipment for which an Equipment Protection Policy claim has been submitted, be sent for evaluation to either APC or an authorized service center. If it is determined that the connected equipment has been damaged from AC power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable), APC will, in its discretion, either authorize you to have the equipment repaired or reimburse you for the fair market value of the damaged equipment, up to the dollar limits stated above. Please save the damaged connected equipment or all damaged parts.
7. If you are authorized by APC to have the connected equipment repaired, the repair must be performed at a service center that is authorized by the manufacturer of the connected equipment. APC reserves the right to contact the authorized service center directly to discuss repair costs and repair diagnosis, and damage to the connected equipment to determine if it was caused by AC power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable) and the right to request that the service center forward the connected equipment or components of the connected equipment to APC for inspection.
8. APC will, after determining that the damage was caused by the failure of the APC product to protect against AC power line transients (telephone line, network or CATV transients, if applicable), issue payment to you, in its sole discretion, for either costs of repair or the fair market value of the connected equipment, up to the dollar limits stated above. APC reserves the right to require you to transfer title and deliver the connected equipment to APC if it chooses to reimburse you for the fair market value of the connected equipment.
9. Unless modified in a writing signed by APC and you, the terms of this policy are understood to be the complete and exclusive agreement between the parties, superseding all prior agreements, oral and written, and all other communications between the parties relating to the subject matter of this agreement. No employee of APC or any other party is authorized to make any representations beyond those made in this agreement concerning the Equipment Protection Policy.

Data Recovery Policy

If data is lost from the hard drive in the protected computer due to a malfunction of a properly connected APC product, APC will, at its sole discretion, provide data recovery services from Ontrack® data recovery labs. This warranty will be offered to customers to the extent commercially reasonable, as determined by APC at its sole discretion. Ontrack will make every commercially reasonable effort to retrieve customer data, however, due to the nature of data loss, recovery is not guaranteed. The data recovery warranty is available on all APC products mentioned in the chart that follows with the exception of APC's Basic and Personal SurgeArrest® models. Data recovery is limited to physical hard drives within protected computing equipment. Expressly excluded from this warranty are any type of external storage devices.

APC reserves the right to determine whether the damage to the connected equipment is due to APC product failure by requesting that damaged equipment be sent to APC for inspection. This policy is in excess of, and applies only to the extent necessary beyond, any coverage for the connected equipment provided by other sources, including, but not limited to, any manufacturer's warranty, extended warranty coverage and home owner's insurance

Note: The Data Recovery Policy does not apply to all products (see table above).

ESTA PÓLIZA NO ES UNA GARANTÍA. PARA OBTENER INFORMACIÓN CON RESPECTO A LA GARANTÍA DE SU PRODUCTO APC, CONSULTE LA GARANTÍA LIMITADA DE APC. LAS LIMITACIONES Y LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS EN ESTA PÓLIZA NO AFECTAN LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA.

"Póliza de Protección del Equipo"
(En los 50 estados de los Estados Unidos, Canadá, y el Bermuda solamente para productos de 120 V.)

Si las corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (120 V) dañan su equipo electrónico mientras está conectado en forma directa y correcta a un producto estándar APC de 120 V cubierto por la Póliza de Protección del Equipo ("equipo conectado") y si se cumplen todas las condiciones especificadas más abajo, APC, a su entera opción, durante el período especificado más abajo, reemplazará el producto APC y (a) pagará por la reparación del equipo, o bien (b) reembolsará al comprador el valor justo del mercado del equipo conectado, tal como lo determine la lista actual de precios de Orion Blue Book (o una lista similar), por un importe que no excederá los límites en dólares estadounidenses establecidos más adelante, si APC determina que el daño fue causado porque el producto APC no brindó protección contra corrientes momentáneas en una línea de alimentación (y corrientes momentáneas en líneas de teléfono, redes o TV por cable, si corresponden). Los productos APC están diseñados para brindar protección contra corrientes momentáneas en líneas de alimentación, tal como se identifican en las normas de la industria, e incluyen picos y sobrevoltajes momentáneos en líneas de alimentación de CA. Los productos APC no fueron diseñados para proteger contra aumentos de tensión, tal como los define la norma IEEE 1100-1992. La protección contra las corrientes momentáneas en líneas telefónicas se aplica solamente a productos APC que ofrecen protección para líneas telefónicas. En los casos en que dicha protección esté disponible, el equipo del servicio telefónico debe incluir un "dispositivo de protección primario" correctamente instalado y funcionando en la entrada del servicio (dichos dispositivos normalmente se agregan durante la instalación del teléfono) a fin de que el producto APC esté cubierto por daños causados por corrientes momentáneas en la línea telefónica. La protección del equipo de TV por cable conectado contra corrientes momentáneas se aplica solamente a los productos APC que ofrecen dicha protección. En esos casos, el servicio de TV por cable tiene que estar correctamente conectado a tierra de acuerdo a los códigos establecidos en el Código Eléctrico Nacional (NEC) de los Estados Unidos, a fin de que el producto APC esté cubierto contra corrientes momentáneas en la línea de TV por cable. La protección contra corrientes momentáneas en líneas de redes se aplica solamente a los productos APC que ofrecen este tipo de protección.

Esta póliza de APC se aplica a los productos APC ProtectNet si la línea de alimentación del equipo al que está protegiendo usa solamente productos APC, con una Póliza de Protección de Equipos vigente, para protegerlo contra las corrientes momentáneas en la línea de alimentación. La cobertura del producto ProtectNet estará entonces incluida bajo la Póliza de Protección de Equipos del producto de protección eléctrica de APC. Esta póliza no se aplica a los productos APC ProtectNet si se usan individualmente, sin productos de protección eléctrica de CA de APC.

APC se reserva el derecho de determinar si el daño al equipo conectado se debe a una falla de uno de sus productos. Para ello, solicita que se le envíe el equipo dañado para su inspección. Esta póliza es adicional y se aplica solamente en la medida necesaria más allá de cualquier cobertura del equipo conectado proporcionada por otras fuentes, que incluyen, entre otras, cualesquiera garantías del fabricante y coberturas de garantía extendida.

Límites en dólares estadounidenses de la protección del equipo.

A los clientes que cumplan con los requisitos y las condiciones que se establecen en esta póliza, APC proveerá un reembolso (costo de la reparación o valor justo de mercado) hasta los límites establecidos en dólares, de la siguiente manera :

APC proveerá un reembolso (el costo de la reparación o el valor justo de mercado) a los clientes que cumplan con las calificaciones y las condiciones establecidas en esta póliza, hasta el monto establecido en http://www.apcc.com/support/service/equipment_protection_policy.cfm. También puede comunicarse telefónicamente llamando al 1-800-800-4APC o bien enviar un fax al 1-401-788-2743 para solicitar esta información.

Elegibilidad para la cobertura bajo la Póliza de Protección del Equipo:

1. Usted debe registrar el producto enviándonos la tarjeta de garantía de APC proporcionada junto con el producto, dentro de 10 días a partir de la fecha de compra. Es necesario completar toda la información; le recomendamos guardar una copia para sus archivos. La tarjeta de garantía debe identificar claramente los tipos de equipo electrónico que se enchufarán en el producto APC para el cual se solicita protección de acuerdo con esta póliza. Todo el equipo conectado debe estar aprobado por UL o CSA.
2. Los productos APC se deben enchufar en tomas de corriente correctamente cableadas y conectadas a tierra; no se deben utilizar cordones de extensión, adaptadores y otros conductores de puesta a tierra o conexiones eléctricas, con la excepción de otros productos APC estándar para 120 V. La instalación no debe incluir productos de protección eléctrica fabricados por fabricantes que no sean APC. La instalación debe cumplir con todos los códigos eléctricos y de seguridad aplicables, establecidos de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional (NEC) de los Estados Unidos.
3. Todas las reclamaciones realizadas bajo la Póliza de Protección del Equipo se deben efectuar dentro de los 10 días siguientes a la fecha de ocurrido el presunto daño al equipo conectado.
4. La Póliza de Protección del Equipo solamente cubre productos estándar de 120 V utilizados en los 50 estados de los Estados Unidos, Canadá, y el Bermuda.

Qué no está cubierto por la Póliza de Protección del Equipo:

1. No se cubren la restauración de datos perdidos y la reinstalación de software.
2. Esta póliza no cubre los daños debidos a causas distintas de corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA, con excepción de los daños provocados por corrientes momentáneas en líneas de teléfono, redes o TV por cable, que solamente se cubren si el producto APC ofrece dicha protección.

Además, la cobertura excluye expresamente los siguientes daños:

3. Daños causados por no proporcionar un ambiente adecuado para la instalación del producto (incluida, entre otras, la ausencia de una conexión a tierra adecuada).
4. Daños causados por el uso del producto APC con fines para los cuales no fue diseñado.
5. Daños causados por accidentes o desastres, tales como incendio, inundación o viento.
6. Daños causados por abuso, maltrato, alteración, modificación o negligencia.
7. Esta póliza será nula y carecerá de validez si, a criterio de APC, el producto APC hubiera sido modificado o alterado de alguna manera.
8. CON EXCEPCIÓN DE LO EXPRESAMENTE DISPUESTO EN ESTA PÓLIZA, APC NO SERÁ DE NINGUNA MANERA RESPONSABLE BAJO LOS TÉRMINOS DE ESTA PÓLIZA POR CUALESQUIERA DAÑOS TALES COMO DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES O MÚLTIPLES QUE SURJAN DEL USO DEL PRODUCTO APC O DE DAÑOS AL EQUIPO CONECTADO, SIN CONSIDERACIÓN ALGUNA POR LA TEORÍA LEGAL EN LA QUE SE SUSTENTE LA RECLAMACIÓN, AUN CUANDO SE HUBIERA NOTIFICADO A APC SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO. TALES DAÑOS INCLUYEN, ENTRE OTROS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS, PÉRDIDA DE AHORROS O INGRESOS, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO APC O DEL EQUIPO CONECTADO O DE CUALQUIER EQUIPO ASOCIADO, PÉRDIDA DE SOFTWARE, COSTO DEL CAPITAL, COSTO DEL EQUIPO DE REEMPLAZO, INSTALACIONES O SERVICIOS, TIEMPO FUERA DE SERVICIO, RECLAMACIONES DE TERCEROS, INCLUIDOS LOS CLIENTES, Y DAÑOS A LA PROPIEDAD.

Presentación de un reclamo bajo la Póliza de Protección del Equipo:

1. Si se satisfacen todas las condiciones de la cobertura, llame al Departamento de Servicio al Cliente de APC, (800) 800-4APC, y solicite un número de EPP RMA (autorización para devolución de material según la Póliza de Protección del Equipo). APC le enviará un formulario de reclamación para la Póliza de Protección del Equipo, que usted deberá completar y presentar dentro de 30 días.
2. Envíe los formularios de reclamación debidamente completados por correo a: American Power Conversion, Attention: Claims Department, 132 Fairgrounds Road, PO Box 278, West Kingston, RI 02892, Estados Unidos.
3. Marque el número de EPP RMA en el equipo APC que esté devolviendo.
4. Empaque el producto APC en su embalaje original (o pida materiales de embalaje de APC si se desechó el embalaje). Adjunte en la caja el formulario de reclamación de la Póliza de Protección del Equipo y una copia de su recibo de ventas del producto APC. Marque claramente el número de EPP RMA en la parte externa de la caja.
5. Envíe el producto (con gastos de envío pagados por usted) a:

   American Power Conversion, 1600 Division Road, Dock 25, West Warwick, RI 02893, Attn: EPP RMA #_________ (anote aquí el número de EPP RMA).
6. APC evaluará el producto para determinar su nivel funcional y examinará el producto para establecer si presenta evidencias de daños por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde). (A) Si la evaluación de APC no proporciona ninguna evidencia de daños causados por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde), APC enviará al cliente (i) un informe con un resumen de las pruebas realizadas, y (ii) una nota de rechazo del reclamo. (B) Si el producto APC muestra evidencia de daños causados por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde), APC pedirá que se le envíe, a APC o a un centro de servicio autorizado, todos los equipos conectados para los cuales se haya presentado un reclamo. Si se determina que el equipo conectado resultó dañado por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde), APC, a su discreción, autorizará la reparación del equipo o reembolsará al comprador el valor justo de mercado del equipo dañado, hasta los límites en dólares estadounidenses establecidos más arriba. Por favor, conserve el equipo conectado que haya resultado dañado, así como todas las piezas dañadas.
7. Si APC lo autoriza a reparar el equipo conectado, la reparación debe ser efectuada en un centro de servicio autorizado por el fabricante del equipo conectado. APC se reserva el derecho de comunicarse directamente con el centro de servicio autorizado para tratar el costo de la reparación y el diagnóstico del equipo, así como los daños al equipo conectado, para determinar si fueron causados por corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde) y ejercer su derecho de solicitar que el centro de servicio envíe el equipo conectado o los componentes del equipo conectado a APC para ser inspeccionados.
8. Después de determinar que el daño fue causado porque el producto APC no brindó protección contra daños de corrientes momentáneas en una línea de alimentación de CA (corrientes momentáneas en una línea de teléfono, red o TV por cable, si corresponde), APC emitirá un pago al comprador, a su entera discreción, por los costos de la reparación o por el valor justo de mercado del equipo conectado, hasta los límites en dólares estadounidenses establecidos más arriba. Si APC opta por reembolsar el valor justo de mercado del equipo conectado, se reserva el derecho de solicitar que se le transfiera la propiedad sobre el equipo y que se le entregue el equipo conectado.
9. A menos que se modifique mediante un documento por escrito firmado por APC y por usted, se entiende que los términos de esta póliza representan el acuerdo completo y exclusivo entre las partes, y que reemplaza a cualquier otro acuerdo anterior, verbal o escrito, y a todas las demás comunicaciones entre las partes relacionadas al objeto de este acuerdo. Ningún empleado de APC y ninguna persona están autorizados a formular declaraciones distintas de las formuladas en este acuerdo con respecto a la Póliza de Protección del Equipo.

Póliza de recuperación de datos

En caso de pérdida de datos del disco duro en una computadora protegida, que haya ocurrido por un desperfecto en un producto APC correctamente conectado, APC proporcionará, a su entera discreción, los servicios de los laboratorios de recuperación de datos Ontrack®. Esta garantía se ofrecerá a los clientes en la medida en que sea comercialmente factible, a entero criterio de APC. Ontrack hará todos los esfuerzos comercialmente razonables para recuperar los datos del cliente; sin embargo, debido a la naturaleza de la pérdida, no se garantiza la recuperación. La garantía de recuperación de datos está disponible para todos los productos APC mencionados en la siguiente tabla, con excepción de los modelos SurgeArrest® Basic y Personal de APC. La recuperación de datos se limita a discos duros físicos dentro de equipos de computación protegidos. Cualquier tipo de dispositivo de almacenamiento externo queda expresamente excluido de esta garantía.

APC se reserva el derecho de determinar si el daño a los equipos conectados obedece a una falla del producto APC, para lo cual podrá solicitar el envío del equipo dañado a APC para su inspección. Esta póliza adicional se aplica únicamente en la medida necesaria como complemento de la cobertura del equipo conectado provisto por otras fuentes que incluyen, entre otras, cualquier garantía del fabricante, cobertura de garantía extendida y seguro de propietario de vivienda.

Nota: La póliza de reparación de datos no se aplica a todos los productos (consulte la tabla anterior).